

**Отзыв научного руководителя
о выпускной квалификационной работе обучающегося СПбГУ
Цзо Юя**

по теме: «Семантика и функционирование безличных моделей со значением необходимости (на фоне китайского языка)»

Тема, к которой обращается Цзо Юй в выпускной квалификационной работе, представляет интерес для современной лингвистической науки, особенно в лингвометодическом аспекте преподавания русского языка как иностранного. Распространенность в речи безлично-модальных предложений и трудности, которые вызывает у китайских студентов усвоение этих единиц, обуславливают необходимость их специального изучения на фоне китайского языка. В связи с этим работа Цзо Юя, посвященная исследованию семантики и функционирования безличных моделей со значением необходимости, является своевременной и актуальной.

Структура выпускной квалификационной работы Цзо Юя логична и продумана в соответствии с задачами исследования. В теоретической главе автор демонстрирует знание работ, посвященных модальности, функционально-семантической категории необходимости, классификациям безлично-модальных предложений, как в русском, так и в китайском языках. Цзо Юй грамотно описывает различные точки зрения исследователей, делает выводы, необходимые для дальнейшей работы. Список литературы включает 33 источника, среди которых присутствуют работы на китайском языке, а также 7 словарей, что свидетельствует о разностороннем знакомстве Цзо Юя с рассматриваемыми в исследовании вопросами.

В практической главе проанализированы 11 предикативов и 6 глаголов, которые входят в периферию семантической зоны необходимости. Автором изучены словарные значения отобранных единиц, определено, какие семы (помимо необходимости) актуализируются в их значении, охарактеризована специфика их контекстного употребления в текстах художественной литературы 2-й половины XX – начала XXI вв. Всего Цзо Юй выделил 5 групп предикативов и 3 группы глаголов в соответствии с особенностями их семантики.

Автор показывает умение работать с лингвистическим материалом, демонстрирует способность руководствоваться на практике теоретическими положениями и выводами, обозначенными в первой главе. Анализ контекстного употребления русских предикативов и глаголов в сопоставлении с китайскими аналогами позволил автору сделать интересные выводы и продемонстрировать сходства и различия в указанном фрагменте функционально-семантической зоны необходимости в русском и китайском языках.

Анализ отчета о наличии в работе неправомерных заимствований (плагиата) показал, что таковых в работе нет. Процент текстовых заимствований в работе Цзо Юя 12%. В качестве таких заимствований помечены текстовые соответствия, которыми являются:

- 1) Стандартные фразы введения к работе («Исследованию категории модальности посвятили свои работы многие известные лингвисты»; «Достижению цели способствует последовательное решение следующих задач» и т.д.);
- 2) Названия литературных произведений, из которых взяты примеры для исследования, а также сами примеры, приведенные со ссылкой на источник;
- 3) В отдельных случаях – сами цитирования, после которых даны ссылки на источники.

В целом можно заключить, что Цзо Юй в своем исследовании проделал большую и качественную работу по анализу семантических особенностей безлично-модальных предложений с глаголами и предикативами, выражающих значение необходимости, в зависимости от контекстов употребления (на фоне китайского языка). Поставленная цель работы достигнута, задачи выполнены. Считаю, что выпускная квалификационная работа обучающегося СПбГУ Цзо Юя представляет собой законченное исследование, соответствует необходимым требованиям, предъявляемым к работам такого типа, и заслуживает положительной оценки.

04.06.2021 г.

Научный руководитель –
к.п.н., ст. преп.

Кафедры русского языка

как иностранного и методики его преподавания



Усенко И.Ю.